



SA50/51-G-1C

DE

SA-50 SA-51

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte bewahren Sie alle Informationen für spätere Referenz auf.

CASIO**CASIO COMPUTER CO., LTD.**6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

MA2206-C Printed in China

© 2022 CASIO COMPUTER CO., LTD.

- Eine Vervielfältigung des Inhalts dieser Bedienungsanleitung, vollständig oder teilweise, ist untersagt. Eine von CASIO nicht genehmigte Verwendung von Inhalten dieser Bedienungsanleitung für andere Zwecke als den eigenen persönlichen Gebrauch ist durch das Urheberrecht untersagt.
- CASIO IST NICHT HAFTBAR FÜR ETWAIGE SCHÄDEN (EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BEGRENZT AUF, SCHÄDEN DURCH GEWINNAUFSÄLL, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNGEN ODER DEN VERLUST VON INFORMATIONEN), DIE SICH AUS DER BENUTZUNG ODER NICHTBENUTZBARKEIT DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG ODER DES PRODUKTS ERGEBEN KÖNNEN, AUCH WENN CASIO AUF DIE MOGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWIESEN WORDEN IST.
- Änderungen am Inhalt dieser Bedienungsanleitung bleiben ohne vorausgehende Ankündigung vorbehalten.
- Das tatsächliche Aussehen des Produkts kann vom Aussehen in den Illustrationen in dieser Bedienungsanleitung abweichen.
- In dieser Bedienungsanleitung genannte Firmen- und Produktnamen sind eventuell eingetragene Marken anderer Firmen.

Wichtige Informationen für Eltern!

- Eltern sollten sich mit den folgenden wichtigen Informationen vertraut machen, bevor sie ihre Kinder dieses Produkt benutzen lassen.
- Bevor Sie den Netzadapter AD-E95100LE/LG/LJ/LU/LW zur Stromversorgung dieses Geräts benutzen, kontrollieren Sie den Netzadapter bitte auf Beschädigungen. Kontrollieren Sie bitte das Netzkabel gründlich auf Bruchstellen, Schnitte, freiliegende Leiter und andere wesentliche Beschädigungen. Lassen Sie den Netzadapter auf keinen Fall von Kindern benutzen, wenn dieser wesentliche Beschädigungen aufweist.
 - Mischen Sie keine Batterien unterschiedlichen Typs.
 - Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien.
 - Verwenden Sie nur die empfohlenen oder dazu gleichwertige Batterien.
 - Vergewissern Sie sich stets, dass die Pole (+) und (-) wie am Batteriefach angegeben ausgerichtet sind.
 - Ersetzen Sie die Batterien umgehend, wenn Anzeichen für eine nicht mehr ausreichende Batterieladung auftreten.
 - Schließen Sie die Batterieklemmen nicht kurz.
 - Das Produkt ist nicht für Kinder unter 3 Jahren bestimmt.
 - Verwenden Sie ausschließlich den Netzadapter AD-E95100LE/LG/LJ/LU/LW von CASIO.
 - Trennen Sie den Netzadapter unbedingt vom Produkt, bevor Sie dieses reinigen.

Lesen Sie unbedingt den Teil „Wichtige Sicherheitshinweise“ auf dem separaten Blatt „DIES LESEN!“ und benutzen Sie das Produkt wie angewiesen.



Manufacturer:
CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
Responsible within the European Union:
Casio Europe GmbH
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany
www.casio-europe.com



Manufacturer:
CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
Responsible within the United Kingdom:
Casio Electronics Co. Ltd.
10 Norwich Street, London, EC4A 1BD, U.K.
www.casio.co.uk

Referenz

Störungsbeseitigung

Kein Ton beim Spielen auf der Tastatur.

- Kontrollieren Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind oder der Netzadapter richtig angeschlossen ist. (Siehe „Stromversorgung“.)
- Ziehen Sie den Stecker aus Buchse (PHONES/OUTPUT), falls diese belegt ist.

Der Klang ist verzerrt. Der Strom fällt plötzlich aus.

- Eventuell reicht die Batterieladung nicht mehr aus. Siehe „Stromversorgung“.

Technische Daten

Modellname : SA-50, SA-51
Tastatur : 32 Mini-Tasten, 2,5 Oktaven
Polyphonie : max. 32 Noten
Klangfarben : 100
Preset-Rhythmen : 50
Preset-Songs : 10 Stücke; Melodie aus
Stimmung : A4 = 416 bis 440 bis 465 Hz
Lautsprecher : Ø 8 cm × 2 (Ausgang: 0,5 W + 0,5 W)
Gleichspannungs-: 9,5 V Gleichspannung
eingang
Kopfhörer-/Ausgangsbuchse:
Stereo-Minibuchse
Ausgangsimpedanz: 120 Ω
Ausgangsspannung: 500 mV
(effektiv) MAX

Stromversorgung : 2 Wege

- Batterien: 6 handelsübliche Alkalibatterien Größe AA oder aufladbare Nickel-Metallhydrid-Batterien Größe AA
- Batterielebensdauer: Circa 12 Stunden (Alkalibatterien), circa 10 Stunden (aufladbare Nickel-Metallhydrid-Batterien)*
- Netzadapter: AD-E95100LE/LG/LJ/LU/LW
- Ausschaltautomatik: Circa 6 Minuten nach der letzten Tastenbedienung

Leistungsaufnahme: 9,5 V --- 3,2 W

Abmessungen : 44,6 × 20,8 × 5,1 cm

Gewicht : Circa 1,0 kg (ohne Batterien)

* Messwerte bei Benutzung von eneloop-Batterien.
eneloop ist eine eingetragene Marke von Panasonic Group.

HINWEIS

- Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne Vorankündigung vorbehalten.
- Näheres über separat für dieses Produkt erhältliches Zubehör finden Sie im CASIO Keyboard-Katalog, der beim Fachhändler verfügbar ist, sowie auf der CASIO Website unter der folgenden Adresse (URL).
<https://world.casio.com/>

Vorbereitung

Stromversorgung

Bitte bereiten Sie eine Haushaltssteckdose oder Batterien vor.

WICHTIG!

- Beachten Sie unbedingt die Hinweise unter „Wichtige Sicherheitshinweise“ auf dem separaten Blatt „DIES LESEN!“. Bei unsachgemäßer Benutzung dieses Produkts besteht Stromschlag- und Brandgefahr.
- Stellen Sie sicher, dass das Digital-Keyboard ausgeschaltet ist, bevor Sie den Netzadapter anschließen oder ab trennen oder die Batterien einsetzen oder entnehmen.

Benutzen einer Haushaltssteckdose

Verwenden Sie ausschließlich den für dieses Keyboard vorgeschriebenen Netzadapter. Der Gebrauch eines anderen Netzadapters könnte einen Defekt verursachen.

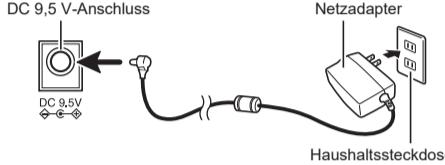
CASIO

Vorgeschriebener Netzadapter:

AD-E95100LE/LG/LJ/LU/LW*

(JEITA-Standardstecker)

* Erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler nach der Bezeichnung des zu verwendenden Netzadapters.



WICHTIG!

- Bei langem Gebrauch wird der Netzadapter fühlbar warm. Dies ist normal und kein Hinweis auf ein Funktionsproblem.
- Um einem Drahtbruch vorzubeugen, sorgen Sie bitte dafür, dass keine Lasten jedweder Art auf das Netzkabel gestellt werden.

Nicht biegen!



Nicht aufwickeln!



Batteriebetrieb

Verwenden Sie 6 handelsübliche Alkalibatterien oder aufladbare NiMH-Batterien Größe AA.

- Sie können auch handelsübliche Manganbatterien Größe AA verwenden, wegen des hohen Strombedarfs bei bestimmten Benutzungsweisen wird aber empfohlen, Alkalibatterien oder aufladbare NiMH-Batterien zu verwenden.

Bitte beachten Sie bei der Benutzung von aufladbaren Batterien die nachstehenden Vorsichtsmaßregeln.

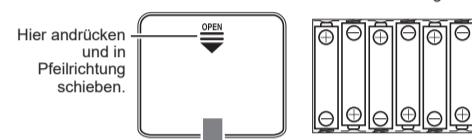
WICHTIG!

- Verwenden Sie aufladbare eneloop-Batterien Größe AA von Panasonic Group. Verwenden Sie keine Batterien eines anderen Typs.
- Verwenden Sie zum Laden von Batterien ausschließlich das dafür angegebene Ladegerät.
- Zum Laden von aufladbaren Batterien müssen diese aus dem Produkt entnommen werden.
- Für Näheres über die Verwendung von eneloop-Batterien und des dafür vorgeschriebenen Ladegeräts lesen Sie bitte die jeweilige Benutzerdokumentation einschließlich Vorsichtsmaßregeln und benutzen Sie sie stets wie darin angegeben.

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel am Boden des Digital-Keyboards, legen Sie die Batterien ein und schließen Sie den Deckel wieder.

- Vergewissern Sie sich, dass die Batterien mit den Polen + und Minus - richtig ausgerichtet sind.

Batteriefachdeckel öffnen. Batterien einlegen.



WICHTIG!

- Die Batterielebensdauer beträgt ungefähr 12 Stunden bei Dauerbetrieb (Alkalibatterien, normale Wiedergabe). Wenn eines der nachstehenden Symptome auftritt, ist eventuell die Ladung der Batterien nicht mehr ausreichend und diese sollten umgehend ausgetauscht werden.

- Verzerrter Klang • Plötzlicher Stromausfall
- Nach Wiedereinschalten fällt der Strom sofort wieder aus
- Gerät startet nicht • Kein korrekter Betrieb

HINWEIS

- Um Batteriestrom zu sparen, schaltet sich das Digital-Keyboard automatisch aus, wenn circa sechs Minuten lang keine Bedienung mehr erfolgt ist (Ausschaltautomatik). Halten Sie zum Deaktivieren der Ausschaltautomatik die TONE-Taste gedrückt, wenn Sie das Keyboard einschalten.

Liste der vorprogrammierten Musikdaten

Klangliste

PIANO	BRASS
00 GRAND PIANO	50 TRUMPET
01 BRIGHT PIANO	51 TROMBONE
02 STRINGS PIANO	52 TUBA
03 ELEC.GRAND PIANO	53 MUTE TRUMPET
04 ELEC.PIANO 1	54 FRENCH HORN
05 ELEC.PIANO 2	55 BRASS
06 HARPSICHORD	56 SYNTH-BRASS 1
07 CLAVI	57 SYNTH-BRASS 2
08 THUMB PIANO	WOOD WIND
MELODIC PERC.	58 ALTO SAX
09 VIBAPHONE	59 TENOR SAX
10 MARIMBA	60 SOPRANO SAX
11 XYLOPHONE	61 BARITONE SAX
12 CELESTA	62 OBOE
13 GLOCKENSPIEL	63 ENGLISH HORN
14 TUBULAR BELL	64 BASSOON
15 STEEL DRUMS	65 CLARINET
ORGAN	66 FLUTE
16 ELEC.ORGAN	67 PICCOLO
17 PERC.ORGAN	68 RECORDER
18 ROCK ORGAN	69 PAN FLUTE
19 PIPE ORGAN	70 WHISTLE
20 REED ORGAN	71 OCARINA
21 ACCORDION	SYNTH/PAD
22 HARMONICA	72 SQUARE LEAD
23 BANDONEON	73 SAW LEAD
GUITAR	74 CALLIOPE
24 NYLON STR.GUITAR	75 VOICE LEAD
25 STEEL STR.GUITAR	76 BASS+LEAD
26 JAZZ GUITAR	77 CHOIR AAHS
27 CLEAN GUITAR	78 VOICE DOO
MUTE GUITAR	79 SYNTH-VOICE
29 OVERDRIVE GT	80 WARM PAD
30 DISTORTION GT	81 SPACE CHOIR
31 GT HARMONICS	82 METAL PAD
32 BANJO	83 RAIN DROP
ACOUSTIC BASS	84 SOUND TRACK
FINGERED BASS	85 ATMOSPHERE
PICKED BASS	86 BRIGHTNESS
FRETLESS BASS	INDIAN
SLAP BASS	SITAR
SYNTH-BASS 1	HARMONIUM 1
SYNTH-BASS 2	HARMONIUM 2
STRINGS	SANTUR
VIOLIN	TABLA
CELLO	PIPA
CONTRABASS	SHAMISEN
PIZZICATO	SEPIA
HARP	SHAMISEN
KOTO	SHAMISEN
STRINGS	SHAMISEN
SLOW STRINGS	SHAMISEN
SYNTH-STRINGS	SHAMISEN
ORCHESTRA HIT	SHAMISEN

Rhythmenliste

POPS

BALLAD

DANCE

ROCK/JAZZ

EUROPEAN

LATIN

WORLD I

WORLD II

WORLD III

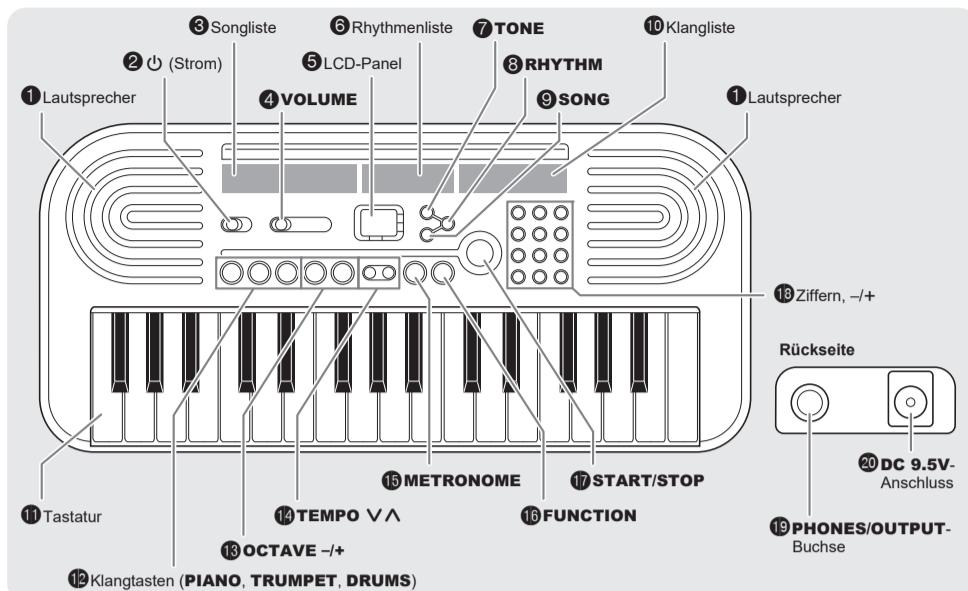
Drummap

Key

99:DRUM SET

F2	Synth Kick
F#2	Synth Snare 1
G2	Synth Snare 2
G#2	Dance Kick 2
A2	Dance Kick 1
B2	Dance Snare 1
B2	Dance Snare 2
C3	Dance Clap
C#3	Snare 3
D3	Brush Snare Sweep
E3	Brush Snare Sweep
F3	Kick 1
F#3	Side Stick
G3	

Allgemeine Anleitung

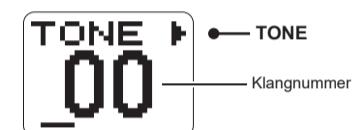


Spielen auf dem Digital-Keyboard

- Stellen Sie ② (⊕) auf „ON“. Das Digital-Keyboard schaltet sich ein.
- Verwenden Sie ⑪ (Tastatur) zum Erzeugen eines Klangs.
- Stellen Sie mit ④ (VOLUME) die Lautstärke ein.

Spielen mit Klangfarben

- Drücken Sie ⑦ (TONE).



- Wählen Sie den gewünschten Klang aus ⑩ (Klangliste) oder aus der Klangliste in dieser Bedienungsanleitung und geben Sie dann mit den Zifferntasten oder Plus (+) und Minus (-) ⑩ seine Nummer ein.
- Um zum Beispiel „05 ELEC PIANO 2“ zu wählen, drücken Sie „0“ und dann „5“.

- Sie können auch mit den Tasten Plus (+) und Minus (-) die Nummer ändern. („+“ erhöht die Nummer und „-“ verringert sie.) Gedrückthalten der Taste ändert die Nummer kontinuierlich.
- Gleichzeitiges Drücken von „+“ und „-“ schaltet auf die ursprüngliche Einstellung zurück.

- Verwenden Sie ⑪ (Tastatur) zum Spielen der gewünschten Klangfarbe.

HINWEIS:

- Nutzen Sie ⑩ (PIANO, TRUMPET, DRUMS) für schnelles und einfaches Wählen der Klänge GRAND PIANO (00), TRUMPET (50) und DRUM SET (99).

Spielen mit Metronom

- Drücken Sie ⑯ (METRONOME).

Das Metronom startet.

- Drücken Sie erneut ⑯ (METRONOME), um das Metronom zu stoppen.

HINWEIS:

- Näheres zum Ändern des Metronomtempo finden Sie unter „Ändern der Geschwindigkeit (Tempo) eines Rhythmus oder vorinstallierten Songs“.

- Um zum Beispiel „05 ELEC PIANO 2“ zu wählen, drücken Sie „0“ und dann „5“.

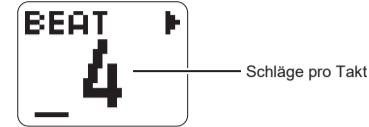
- Um zum Beispiel „05 ELEC PIANO 2“ zu wählen, drücken Sie „0“ und dann „5“.

Allgemeine Anleitung

Ändern der Schläge

Mit dem nachstehenden Vorgehen können Sie die Einstellungen so konfigurieren, dass das Digital-Keyboard auf den ersten Schlag von jedem Takt einen Klingelton und auf die restlichen Schläge Klicks ertönen lässt.

- Drücken Sie wiederholt ⑯ (FUNCTION), bis „BEAT“ im LCD-Panel erscheint.



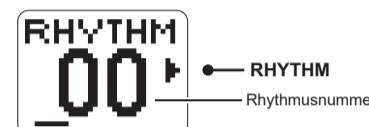
- Stellen Sie mit den Zifferntasten oder Plus (+) und Minus (-) ⑩ die Schläge pro Takt ein.

- Stellen Sie 0 - 9 Schläge ein.
- Wenn Sie „0“ wählen, erklingt keine Klingel auf den ersten Schlag.
- Nach einigen Momenten erscheint wieder die ursprüngliche Anzeige.

Spielen mit einem Rhythmus

Sie können Ihr Spiel auf dem Digital-Keyboard mit der Wiedergabe von Rhythmen aus verschiedenen musikalischen Genres unterstützen.

- Drücken Sie ⑧ (RHYTHM).



- Wählen Sie den gewünschten Rhythmus aus ⑥ (Rhythmenliste) oder aus der Rhythmenliste in dieser Bedienungsanleitung und geben Sie dann mit den Zifferntasten oder Plus (+) und Minus (-) ⑩ seine Nummer ein.

- Für das Eingeben der Nummer gilt das gleiche wie bei Klangnummern.

- Drücken Sie ⑯ (START/STOP) zum Spielen der gewählten Klangfarbe.

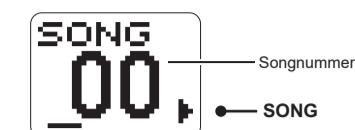
- Zum Stoppen des Rhythmus drücken Sie erneut ⑯.

HINWEIS:

- Näheres zum Ändern des Tempos des Rhythmus finden Sie unter „Ändern der Geschwindigkeit (Tempo) eines Rhythmus oder vorinstallierten Songs“.

Hören eines vorinstallierten Songs

- Drücken Sie ⑨ (SONG).



- Wählen Sie aus ③ (Songliste) einen Song und geben Sie mit den Zifferntasten oder Plus (+) und Minus (-) ⑩ seine Nummer ein.

- Wenn Sie einen Song über die Nummern wählen, geben Sie zuerst eine „0“ ein. Für das Eingeben der Nummer gilt das gleiche wie bei Klangnummern.
- Wenn Sie alle Songs anhören möchten, zeigen Sie „AL“ im LCD-Panel an. Verwenden Sie zum Anzeigen von „AL“ entweder die Tasten Plus (+) und Minus (-) oder drücken Sie eine der Zifferntasten „1-9“ ohne vorher „0“ zu drücken.

- Drücken Sie ⑯ (START/STOP) zum Spielen des gewählten Songs.

- Zum Stoppen des Songs drücken Sie bitte erneut ⑯.

HINWEIS:

- Näheres zum Ändern des Tempos des Rhythmus finden Sie unter „Ändern der Geschwindigkeit (Tempo) eines Rhythmus oder vorinstallierten Songs“.
- Wenn Sie bei Wiedergabe aller Songs mit „AL“ das Tempo, die Klangfarbe oder irgendeine andere Einstellung eines Songs ändern, wechseln die geänderten Song-Einstellungen mit der Wiedergabe des nächsten Songs auf ihre ursprünglichen Werte zurück.

Stummschalten der Songmelodie zum Mitspielen

- Halten Sie ⑨ (SONG) gedrückt.

- Dies schaltet die Melodie von vorinstallierten Songs stumm.



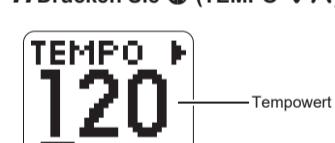
- Drücken Sie ⑯ (START/STOP).

- Die Melodie wird nicht wiedergegeben, so dass Sie sie auf dem Keyboard ⑪ spielen können.

Allgemeine Anleitung

Ändern der Geschwindigkeit (Tempo) eines Rhythmus oder vorinstallierten Songs

- Drücken Sie ⑯ (TEMPO V/A).

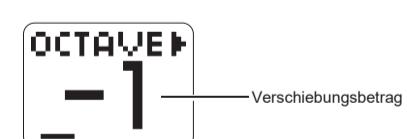


- Ändern Sie den Tempowert mit ⑬ (TEMPO V/A) oder den Tasten Plus (+) und Minus (-) ⑩.

- Sie können das Tempo auch in 10er-Schritten mit ⑬ (TEMPO V/A) oder in 1er-Schritten mit den Tasten Plus (+) und Minus (-) ⑩ ändern.
- Sie können einen beliebigen Wert von 20 bis 255 einstellen.
- Nach einigen Momenten erscheint wieder die ursprüngliche Anzeige.

Ändern der Tonhöhe des Klangs um Oktaven (Oktavverschiebung)

- Drücken Sie ⑬ (OCTAVE +/-).



- Ändern Sie den Verschiebungsbetrag mit ⑬ (OCTAVE +/-).

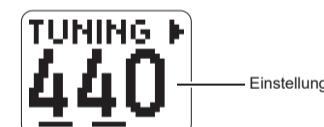
- Sie können einen beliebigen Wert zwischen -1 und +1 einstellen.
- Nach einigen Momenten erscheint wieder die ursprüngliche Anzeige.

Ändern der Funktionseinstellungen

Gehen Sie zum Ändern der Funktionseinstellungen wie unten beschrieben vor.

- Drücken Sie ⑯ (FUNCTION).

- Die Einstellung ändert sich mit jedem Drücken von ⑯ (FUNCTION).



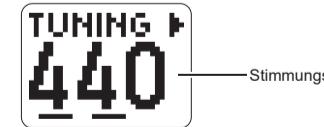
- Stellen Sie mit den Zifferntasten oder Plus (+) und Minus (-) ⑩ einen Wert ein.

- Gleichzeitiges Drücken von „+“ und „-“ schaltet auf die ursprüngliche Einstellung zurück.
- Nach einigen Momenten erscheint wieder die ursprüngliche Anzeige.

Feinstimmen der Tonhöhe (TUNING)

Sie können die Tonhöhe aller Klangfarben des Digital-Keyboards gegenüber A4 als Standard ändern (in 1-Hz-Schritten).

- Drücken Sie wiederholt ⑯ (FUNCTION), bis „TUNING“ im LCD-Panel erscheint.



- Stellen Sie mit den Zifferntasten oder Plus (+) und Minus (-) ⑩ einen Stimmungswert ein.

- Sie können einen beliebigen Wert von 416 bis 465 Hz einstellen.
- Nach einigen Momenten erscheint wieder die ursprüngliche Anzeige.

Allgemeine Anleitung

Ändern der Tonhöhe des Klangs in Halbtönschritten (Transponierung)

Die Transponierung verschiebt die Gesamtonhöhe des Klangs in Halbtönschritten.

- Drücken Sie wiederholt ⑯ (FUNCTION), bis „TRANS.“ im LCD-Panel erscheint.



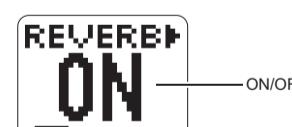
- Ändern Sie mit den Tasten Plus (+) und Minus (-) ⑩ einen eingestellten Wert.

- Sie können die Tonhöhe um bis zu eine Oktave (max. -12 bis +12 Halbtöne) nach oben und unten verschieben.
- Nach einigen Momenten erscheint wieder die ursprüngliche Anzeige.

Zugeben von Hall

Mit dem nachstehenden Vorgehen können Sie Hall zu den von Ihnen gespielten Noten hinzufügen.

- Drücken Sie wiederholt ⑯ (FUNCTION), bis „REVERB“ im LCD-Panel erscheint.



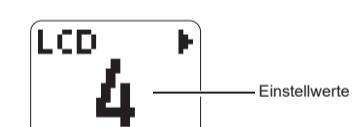
- Drücken Sie die Tasten Plus (+) und Minus (-) ⑩ zum Umschalten des Halls zwischen ON und OFF. (+: ON, -: OFF)

- Nach einigen Momenten erscheint wieder die ursprüngliche Anzeige.

Verbessern der Ablesbarkeit des Displays

Sie können den Kontrast des LCD-Panels regeln.

- Halten Sie ⑯ (FUNCTION) gedrückt und drücken Sie dabei „0“ in ⑩.



- Stellen Sie mit den Zifferntasten oder Plus (+) und Minus (-) ⑩ einen Wert ein.

- Sie können einen beliebigen Wert von 1 bis 8 einstellen.

- Drücken Sie erneut ⑯ (FUNCTION), um die Einstellung zu übernehmen.

HINWEIS:

- Die Kontrasteinstellung des LCDs wird auch beim Ausschalten des Digital-Keyboards beibehalten.

Einstellungen beim Ausschalten

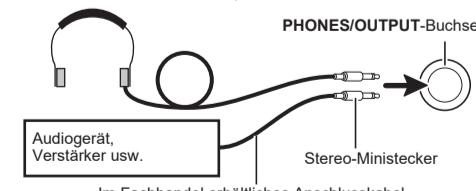
Wenn Sie das Digital-Keyboard ausschalten, werden alle Einstellungen wie Klang- und Songnummern auf die anfänglichen Einstellungen zurückgesetzt. Ein Speichern der Einstellungen vor dem Ausschalten des Digital-Keyboards ist nicht möglich.

Anschließen eines Kopfhörers oder Audiogeräts

Schließen Sie den Kopfhörer bzw. das Audiogerät an die PHONES/OUTPUT-Buchse auf der Rückseite des Digital-Keyboards an.

- Falls der Stecker nicht in die Buchse passt, verwenden Sie bitte einen im Handel erhältlichen Zwischenstecker.

Im Fachhandel erhältlicher Kopfhörer



WICHTIG!

- Bitte hören Sie nicht über längere Zeit mit sehr hoher Lautstärke über Kopfhörer. Dies könnte eine Gehörschädigung zur Folge haben.
- Bei Anschluss eines Musikinstrument-Verstärkers stellen Sie bitte am Digital-Keyboard eine niedrige Lautstärke ein und verwenden Sie dann den Lautstärkeregler des Verstärkers zum Einstellen der gewünschten Lautstärke.